Hounjet & Compagnie

ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE LA SASKATCHEWAN INC.

ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 1996

ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE LA SASKATCHEWAN INC.

LE 31 MARS 1996

TABLE DE MATIÈRES

	Page
RAPPORT DE LA VÉRIFICATRICE	1
ÉTATS FINANCIERS	
Bilan	2
État des résultats et revenus reportés	3
État de l'évolution de la situation financière	4
Notes afférentes aux états financiers	5

Hounjet & Compagnie
Comptable Générale Agréée

6 - 2220 Northridge Drive Saskatoon (SK) S7L 6X8
Téléphone (306) 653-5100 Télécopieur (306) 653-5141

Roseline M. Hounjet, *c.g.a.*

RAPPORT DE LA VÉRIFICATRICE

Aux membres de
l'Association des juristes d'expression
française de la Saskatchewan Inc.

J'ai vérifié le bilan de l'Association des juristes d'expression française de la Saskatchewan Inc. au 31 mars 1996 et les états des résultats et revenus reportés de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur la vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend les contrôles par sondages des éléments probant à l'appui des montants et des autres éléments d'informations fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous les égards importants, la situation financière de la société au 31 mars 1996, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Les états financiers de l'exercice précédent ont été vérifiés par un autre cabinet de comptables généraux agréés.

Hounjet & Compagnie

Saskatoon (Saskatchewan)
le 17 septembre 1996

COMPTABLE GÉNÉRALE AGRÉÉE

ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE LA SASKATCHEWAN INC.

BILAN

LE 31 MARS 1996

	1996	1995
ACTIF		
Court terme		
Encaisse (Note 2)	$ 4,501	$ 9,226
Comptes à recevoir	75	1,378
TPS à recevoir	1,250	-
Intérêts courus	109	65
	5,935	10,669
Dépôt sur équipement	15	15
	$ 5,950	$ 10,684
PASSIF ET AVOIR DES MEMBRES		
Passif à court terme		
Comptes à payer	$ 1,424	$ 1,720
Vacances à payer	-	1,489
	1,424	3,209
Revenus reportés	4,526	7,475
	$ 5,950	$ 10,684

AU NOM DU BUREAU DE DIRECTION:

_____ Directeur

_____ Directeur

(VOIR NOTES AFFÉRENTES)

ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE LA SASKATCHEWAN INC.

ÉTAT DES RÉSULTATS ET REVENUS REPORTÉS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1996

	1996	1995
Recettes		
Patrimoine canadien	$ 40,660	$ 42,800
Emploi et Immigration	1,929	-
Cotisations	540	155
Intérêts	259	388
Projets spéciaux	3,000	5,000
Remboursements	289	634
Services rendus par AJEFS	40	-
Conférence juridique	-	737
	46,717	49,714
Débours		
Achats et mobiliers	-	2,841
Agent contractuel	-	2,000
Animateurs d'ateliers	100	50
Assemblée annuelle	1,546	1,793
Assurance	200	-
Cotisations	50	134
Déplacement	4,047	6,006
Dépliants	3,843	-
Formation	135	195
Frais bancaires	82	93
Imprimerie	852	1,870
Livres et publications	101	511
Loyer	3,016	2,578
Matériel de bureau	909	1,017
Mauvaise créance	633	-
Poste, livraison et télécopies	1,297	820
Publicité	1,438	4,791
Salaires et avantages sociaux	25,646	28,845
Stationnement	63	315
Téléphone	3,658	3,183
T.P.S. non-remboursable	1,250	745
Vérification	800	865
	49,666	58,652
Déficit de l'exercice	(2,949)	(8,938)
Revenus reportés au début de l'exercice	7,475	16,413
Revenus reportés à la fin de l'exercice	$ 4,526	$ 7,475

(VOIR NOTES AFFÉRENTES)

ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE LA SASKATCHEWAN INC.

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

LE 31 MARS 1996

	1996	1995
Liquidités provenant de (affectées aux)		
Activités d'exploitation		
Déficit de l'exercice	$ (2,949)	$ (8,938)
Variations des soldes de fonds de roulement hors caisse		
Comptes à recevoir	1,303	1,888
TPS à recevoir	(1,250)	-
Intérêts courus	(44)	(65)
Frais payés à l'avance	-	250
Comptes à payer	(296)	(4,495)
Vacances à payer	(1,489)	1,489
Diminution des liquidités nettes	(4,725)	(9,871)
Liquidités nettes au début de l'exercice	9,226	19,097
Liquidité nettes à la fin de l'exercice	$ 4,501	$ 9,226

(VOIR NOTES AFFÉRENTES)

ASSOCIATION DES JURISTES D'EXPRESSION FRANÇAISE DE LA SASKATCHEWAN INC.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

LE 31 MARS 1996

1. Conventions comptables

Les états financiers ci-joints ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus et comprennent les politiques suivantes:

(a) Immobilisations

Les achats en mobilier et en équipement ne sont pas amortis durant l'année, mais sont rapportés comme dépenses dans l'année d'acquisition.

2. Encaisse

	1996	1995
La Caisse Populaire Page		
Régina		
Compte chèque	1,293	242
Plan 24	108	3,894
Dépôts à terme	3,000	5,000
Petite caisse	60	-
Parts sociales	20	20
Saskatoon		
Parts sociales	20	20
Fonds de Caisse	-	50
	$ 4,501	$ 9,226

Une marge de crédit de 3 000$ est authorisée à La Caisse Populaire Page et elle est garantie par un dépôt à terme.

3. Obligations Contractuelles

L'Association des Juristes d'Expression Française de la Saskatchewan Inc. est engagé à un bail au lieu située au 2132, rue Broad dans la ville de Régina (Saskatchewan). Le bail est pour un terme d'un an à compter du premier mai 1995 jusqu'au 30 avril 1996. Les versements mensuels sont de 226,46$. Le montant du loyer comprend les taxes municipales.

4. Chiffres Comparatifs

Les états financiers de l'exercice précédent ont été vérifiés par un autre comptable.